



**Рамочная Конвенция  
об изменении климата**

Distr.: General  
9 November 2010  
Russian  
Original: English

**Вспомогательный орган по осуществлению**

**Тридцать вторая сессия**

**Канкун, 30 ноября - 4 декабря 2010 года**

Пункт 4 а) предварительного повестки дня

**Национальные сообщения Сторон,  
не включенных в приложение I к Конвенции  
Работа Консультативной группы экспертов  
по национальным сообщениям Сторон,  
не включенных в приложение I к Конвенции**

**Доклад о ходе работы Консультативной группы  
экспертов по национальным сообщениям Сторон,  
не включенных в приложение I к Конвенции**

**Записка секретариата\***

*Резюме*

Второе совещание вновь учрежденной Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции (КГЭ), проходило в Маниле, Филиппины, с 27 по 29 сентября 2010 года. КГЭ проанализировала результаты обзора, проведенного с целью выявления технических проблем и затруднений, с которыми сталкиваются Стороны, не включенные в приложение I к Конвенции (Стороны, не включенные в приложение I), в процессе подготовки своих национальных сообщений. Она также проанализировала обобщенную информацию о сложностях и трудностях, отмеченных не включенными в приложение I Сторонами при подготовке своих национальных сообщений, которая содержалась в недавно полученных сообщениях Сторон, не включенных в приложение I. В настоящем докладе обобщаются результаты обсуждения КГЭ вопросов осуществления своего мандата в части, касающейся оказания технической помощи Сторонам, не включенным в приложение I, в подготовке национальных сообщений.

\* Настоящий документ был представлен по истечении установленного срока ввиду необходимости включения в него материалов о результатах обсуждений на втором совещании Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в Приложение I к Конвенции, которое проходило 27–29 сентября 2010 года.

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	1–8	3
A. Мандат.....	1–3	3
B. Сфера охвата записки .....	4–5	3
C. Возможное решение Вспомогательного органа по осуществлению .....	6–8	4
II. Работа совещания.....	9–17	4
A. Выборы Докладчика .....	14	5
B. Организация работы .....	15–17	5
III. Выполнение программы работы Консультативной группы экспертов....	18–25	6
IV. Организация будущей работы Консультативной группы экспертов.....	26–30	8
Сроки и место проведения следующего совещания.....	30	9
V. Прочие вопросы .....	31–34	9

## **I. Введение**

### **A. Мандат**

1. В своем решении 5/CP.15 Конференция Сторон (КС) постановила вновь учредить Консультативную группу экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции (КГЭ), на трехгодичный период с 2010 по 2012 год в целях совершенствования процесса подготовки национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции (Стороны, не включенные в приложение I).

2. КГЭ разработала свою программу работы на 2010–2012 годы<sup>1</sup> на своем первом совещании в Бонне, Германия, 29–31 марта 2010 года, которую на своей тридцать второй сессии принял к сведению и одобрил Вспомогательный орган по осуществлению (ВОО).

3. В соответствии со своей программой работы КГЭ провела два обзора, первый из которых был предпринят в соответствии с пунктом 2 а)-b), а второй – согласно пункту 2 с) круга ведения КГЭ, изложенного в приложении к решению 5/CP.15. На своем втором совещании КГЭ проанализировала раздел первого обзора по пункту 2 а) с целью определения технических проблем и трудностей, с которыми сталкиваются Стороны, не включенные в приложение I, в процессе подготовки своих национальных сообщений.

### **B. Сфера охвата записки**

4. Настоящий доклад о работе второго совещания вновь созданной КГЭ включает резюме обсуждения результатов анализа вышеупомянутого обзора и подборки информации, содержащейся в недавно представленных национальных сообщениях Сторон, не включенных в приложение I, в интересах оценки потребностей в наращивании потенциала этих Сторон в подготовке национальных сообщений. Доклад также содержит резюме состоявшегося обсуждения по вопросу выполнения программы работы КГЭ, включая вопрос организации ее работы на 2011 год.

5. В техническом докладе (FCCC/SBI/2010/21/Add.1) излагаются результаты анализа, проведенного КГЭ по разделу первого обзора по пункту 2 а) ее программы работы, а также подборки информации, содержащейся в недавно представленных национальных сообщениях Сторонами, не включенными в приложение I. В техническом докладе также приводятся рекомендации КГЭ относительно возможностей удовлетворения потребностей в укреплении потенциала Сторон, не включенных в приложение I, в подготовке их национальных сообщений. Вопросник, который использовался при проведении обзора, включен в приложение к документу FCCC/SBI/2010/21/Add.1.

---

<sup>1</sup> Содержится в приложении I к документу FCCC/SBI/2010/INF.2.

## **С. Возможное решение Вспомогательного органа по осуществлению**

6. ВВО после рассмотрения настоящего доклада, возможно, пожелает дать КГЭ дополнительные указания в отношении осуществления ее мандата в части, касающейся оказания технической помощи Сторонам, не включенным в приложение I, в подготовке их национальных сообщений, а также в отношении мероприятий Группы, запланированных на 2011 год.

7. ВОО, возможно, также пожелает предложить Сторонам, располагающим соответствующими возможностями, предоставить техническую помощь для осуществления программы работы КГЭ, в частности для проведения намеченных на 2011 год семинаров, и пригласить программы многосторонней и двусторонней поддержки к сотрудничеству с КГЭ в оказании технической помощи Сторонам, не включенным в приложение I, в подготовке их национальных сообщений.

8. ВОО, возможно, пожелает предложить КС обратиться в Глобальный экологический фонд с просьбой о продолжении финансирования Программы помощи в подготовке национальных сообщений (ПППНС) Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) после 2011 года в целях обеспечения непрерывной технической поддержки, особенно Сторон, не включенных в приложение I, в подготовке ими своих третьих национальных сообщений.

## **II. Работа совещания**

9. Второе совещание вновь учрежденной КГЭ проходило параллельно с семинаром по первоначальным национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I, который был организован ПППНС в сотрудничестве с КГЭ.

10. Задачи второго совещания КГЭ включали определение потребностей в наращивании потенциала не включенных в приложение I Сторон в деле подготовки их национальных сообщений на основе анализа результатов обзора, проведенного в соответствии с пунктом 2 а) программы работы КГЭ и подборки информации, содержащейся в недавно полученных национальных сообщениях Сторон, не включенных в приложение I, а также в выработке рекомендаций о возможностях удовлетворения таких потребностей.

11. В совещании приняли участие 17 членов КГЭ (из Алжира, Анголы, Антигуа и Барбуды, Бразилии, Европейского союза, Объединенной Республики Танзании, Свазиленда, Таиланда, Туркменистана, Финляндии, Чили, Швейцарии и Японии), включая трех экспертов, представляющих ПРООН, ЮНЕП и Межправительственную группу экспертов по изменению климата (МГЭИК) и наблюдателя от Канады. Семь членов КГЭ прислали сообщения с выражениями сожаления в связи с невозможностью присутствовать на совещании.

12. Председатель КГЭ г-н Эрик Камога Муругузи (Объединенная Республика Танзания) открыл совещание и приветствовал членов КГЭ. Он выразил признательность г-ну Деметрио Игнасио, заместителю директора Управления окружающей среды и природных ресурсов (УОКПР) Филиппин за то, что он нашел время выступить на совещании. Он поблагодарил правительство Филиппин в лице УОКПР за то, что оно сочло возможным принять у себя настоящее совещание, а также Отделение ПРООН в Маниле за административную поддержку

мероприятий по подготовке совещания. От имени КГЭ он выразил также признательность правительству Бразилии за их перевод на португальский язык и ПРООН за перевод текстов обзоров на испанский и французский языки. Кроме того, он поблагодарил правительство Чили за подготовку сводки информации, содержащейся во вторых национальных сообщениях, которые были представлены в секретариат на испанском языке, и выразил признательность правительству Соединенных Штатов Америки за техническую поддержку работы по проведению вышеупомянутых обзоров.

13. Председатель сообщил членам группы о следующих изменениях в ее членском составе, которые произошли после ее первого совещания: а) вместо г-жи Сангчан Лимьиракан (Таиланд) членом КГЭ стал г-н Вуте Вангвачаракул (Таиланд); б) вместо г-на Матти Нуммелина (Финляндия) – г-жа Тара Шин (Ирландия); и с) г-жа Бет Лавендер (Канада) вышла в отставку, и в этой связи КГЭ ожидает решения об утверждении ее замены.

#### **A. Выборы Докладчика**

14. Председатель проинформировал членов о необходимости избрания нового Докладчика, поскольку избранный Докладчиком КГЭ на первом совещании Группы г-н Вангвачаракул выбыл из ее состава. В соответствии с положениями решений 5/CP.15 и пункта 6 приложения к решению 3/CP.8 Докладчик КГЭ избирается из числа кандидатов трех региональных групп Сторон, не включенных в приложение I, на ротационной основе. Члены КГЭ от Сторон, не включенных в приложение I, выдвинули кандидатом г-жу Лимьиракан, которая была избрана группой в качестве нового Докладчика.

#### **B. Организация работ**

15. Председатель рассказал об организации работы КГЭ на совещании. Он сообщил, что задачей текущего совещания Группы является подготовка технического доклада о проблемах и трудностях, с которыми сталкиваются Стороны, не включенные в приложение I, при подготовке своих национальных сообщений, для его представления на рассмотрение ВОО на его тридцать третьей сессии в Канкуне, Мексика. Он изложил содержание технического доклада и просил членов высказаться относительно того, следует ли включать в доклад анализ результатов обзора, проведенного в соответствии с пунктом 2 а)–б) круга ведения КГЭ или же стоит ограничиться обзором по пункту 2 а). После обсуждения было решено включать в доклад только анализ и рекомендации по разделу первого обзора, касающегося пункта 2 а), т.е. раздела обзора, проведенного с целью выявления технических проблем и трудностей, с которыми сталкиваются Стороны, не включенные в приложение I, при подготовке национальных сообщений, а также для оценки их потребностей в наращивании потенциала.

16. Председатель предложил членам организовать работу по четырем тематическим группам (кадастры парниковых газов (ПГ), оценки уязвимости и адаптации, оценки предотвращения изменения климата и другая информация, которая имеет отношение к достижению целей Конвенции), как это было условлено на первом совещании, с целью анализа результатов обзора и подборки информации, содержащейся в недавно представленных национальных сообщениях Сторонами, не включенными в приложение I, и выработки рекомендаций.

17. КГЭ приняла к сведению ограниченный отклик на обзоры и признала целесообразным предложить Сторонам сообщить дополнительно свои мнения по поводу обзора, в частности в отношении второго обзора, проведенного в соответствии с пунктом 2 с) круга ведения КГЭ. Группа также отметила, что не следует полагаться исключительно на результаты обзоров и подчеркнула важность учета информации из дополнительных источников, в частности из недавно представленных национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I, равно как и опыта экспертов и соответствующих международных учреждений в области разработки мер по совершенствованию процесса подготовки национальных сообщений Сторонами, не включенными в приложение I. Некоторые члены также указали на потребность включения в технический доклад информации о ходе работы по подготовке национальных сообщений Сторонами, не включенными в приложение I, на основе технической поддержки, которую в прошлом оказывала КГЭ.

### **III. Выполнение программы работы Консультативной группы экспертов**

18. КГЭ определила следующие аспекты осуществления своего мандата, касающиеся оказания технической помощи Сторонам, не включенным в приложение I (пункт 2 а) приложения к решению 5/CP.15):

- a) подготовка технического доклада о проблемах и трудностях, с которыми сталкиваются Стороны, не включенные в приложение I, при подготовке своих национальных сообщений, и оценка их потребностей в укреплении потенциала;
- b) предоставление технической помощи на основе рекомендаций, изложенных в техническом докладе;
- c) оказание технической поддержки тем Сторонам, не включенным в приложение I, которые не завершили работу над своими первоначальными национальными сообщениями;
- d) обновление учебных материалов КГЭ.

#### **1. Подготовка технического доклада о проблемах и трудностях, с которыми сталкиваются Стороны, не включенные в приложение I, при подготовке своих национальных сообщений, и об оценке их потребностей в укреплении потенциала**

19. Члены КГЭ разбились по тематическим группам, в которых проанализировали результаты обзора, проведенного в соответствии с пунктом 2 а) круга ведения КГЭ, и подборку информации, содержащейся в недавно полученных национальных сообщениях от Сторон, не включенных в приложение I. По результатам этого анализа тематические группы подготовили письменный доклад, включающий в себя соответствующие рекомендации, и направили свои выводы на рассмотрение в КГЭ. Группа провела плодотворное обсуждение основных выводов, рассмотрела диаметрально противоположные отклики на обзор и согласовала доклады тематических групп, а также основные положения своего доклада.

20. Основные выводы, сделанные по итогам обсуждения, касались необходимости и важности укрепления потенциала подготовки национальных сообщений, причем не только на уровне отдельных экспертов, но и на уровне орга-

низаций в интересах обеспечения развития и долгосрочной устойчивости процесса представления национальных сообщений. КГЭ также отметила, что в подготовке национальных сообщений принимает участие ограниченное число экспертов Сторон, не включенных в приложение I, и что в идеале в ней должны участвовать группы, имеющие постоянный состав соответствующих экспертов. Группа также отметила, что подавляющее большинство Сторон, не включенных в приложение I, до сих пор сталкиваются с трудностями из-за того, что вынуждены иметь дело с неточными и ненадежными данными. Другие проблемы, с которыми сталкивается целый ряд Сторон, не включенных в приложение I, при подготовке своих национальных сообщений, связаны с неэффективным использованием имеющейся информации и недостаточно четкой координацией действий различных заинтересованных Сторон.

21. Остальные ключевые выводы касались отсутствия сценариев изменения климата по конкретным странам и регионам, а также недостатка региональных моделей прогнозирования климата и разукрупненных моделей для оценки уязвимости в различных секторах. Отсутствие глубоко разработанных методологий и инструментов проведения исследований уязвимости и адаптации, особенно в контексте здравоохранения и социально-экономического развития, также были упомянуты среди факторов, препятствующих проведению эффективных оценок уязвимости и адаптации, которые исключительно важны для обеспечения надлежащей адаптации к последствиям изменения климата. Еще одна проблема, с которой сталкиваются Стороны, не включенные в приложение I, при подготовке своих кадастров ПГ, заключается в нехватке данных о факторах выбросов (ФВ) на уровне отдельных стран и субрегионов. Было отмечено, что отсутствие данных по конкретным ФВ на национальном и субрегиональном уровне означает, что целый ряд стран используют ФВ, подготовленные МГЭИК и имеющие присваиваемые по умолчанию значения, что чревато существенной неточностью прогнозов.

22. Члены тематической группы сообщили, что некоторые Стороны, не включенные в приложение I, выявили ряд проблем в обеспечении и развитии долгосрочной устойчивости процессов, а также формировании и сохранении национальных технических групп в интересах последовательной подготовки национальных сообщений, включая: быструю ротацию экспертов; институциональную нестабильность или, временами, полное отсутствие инстанций, ответственных за подготовку национальных сообщений; использование международных консультантов; отсутствие архивов информации; а также недостаточность институциональных механизмов для сбора данных, обеспечения и контроля качества и обмена информацией.

23. Информация о результатах деятельности тематических групп обобщена в техническом докладе, содержащемся в документе FCCC/SBI/2010/21.Add.1.

## **2. Техническая помощь Сторон, не включенных в приложение I, которые не представили свои первоначальные национальные сообщения**

24. ПППНС в сотрудничестве с КГЭ организовала семинар для стран, готовящих свои первоначальные национальные сообщения, который проходил 29 сентября – 1 октября 2010 года в Маниле, Филиппины. Этот семинар стал одним из наиболее крупных мероприятий КГЭ в 2010 году; его главная задача заключалась в ознакомлении национальных групп специалистов с основными руководящими принципами и в оказании содействия обмену опытом между ними по важнейшим техническим и профильным вопросам подготовки их первоначальных национальных сообщений.

25. На семинаре присутствовали шестнадцать участников из восьми стран (Ангола, Бангладеш, Босния и Герцеговина, Мьянма, Сербия, Сирийская Арабская Республика, Тимор-Лешти и Черногория). В число участников входили координаторы проектов представления первоначальных национальных сообщений, эксперты по различным тематическим областям и представители национальных правительств, а также учреждений системы Организации Объединенных Наций. Работой семинара руководил Председатель КГЭ г-н Мугурузи, которому оказывали помощь некоторые члены КГЭ, включая представителей РКИКООН, МГЭИК, ЮНЕП и ПРООН.

#### **IV. Организация будущей работы Консультативной группы экспертов**

26. Секретариат сделал краткий обзор следующих мероприятий КГЭ на 2011 год, включенных в программу работы Группы:

а) анализ результатов первого обзора, проведенного в соответствии с пунктом 2 b) программы работы КГЭ;

б) анализ результатов второго обзора, проведенного в соответствии с пунктом 2 c) программы работы КГЭ;

в) семинар по обмену мнениями о возможных элементах, которые следует учитывать при пересмотре в будущем "Руководящих принципов РКИКООН для подготовки национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции" (намечен к проведению в первом квартале 2011 года);

г) семинар-практикум по совершенствованию процесса подготовки национальных сообщений Сторонами, не включенными в приложение I (намечен к проведению во втором квартале 2011 года);

д) семинар-практикум, посвященный способам содействия развитию и долгосрочной устойчивости процессов, а также формированию и обеспечению работы национальных технических групп, в интересах подготовки национальных сообщений (намечен к проведению в начале 2011 года);

е) подготовка технических документов для рассмотрения ВОО на его тридцать четвертой сессии.

27. Председатель предложил созвать четвертое совещание КГЭ в марте 2011 года одновременно с семинаром по обмену мнениями о возможных элементах, которые следует учитывать при пересмотре в будущем руководящих принципов РКИКООН для подготовки национальных сообщений Сторонами, не включенными в приложение I. Как ожидается, итоги семинара будут обобщены в виде части рекомендаций, которые КГЭ представит ВОО в отношении возможных элементов, подлежащих учету во время пересмотра в будущем руководящих принципов РКИКООН для подготовки национальных сообщений Сторонами, не включенными в приложение I, с учетом трудностей, с которыми столкнулись не включенные в приложение I Стороны при подготовке своих последних национальных сообщений.

28. Председатель также предложил КГЭ организовать во втором квартале 2011 года семинар-практикум по вопросам совершенствования процесса подготовки национальных сообщений Сторонами, не включенными в приложение I. Он предложил КГЭ во время своих обсуждений на следующем совещании со-



средоточить внимание на подготовке этого учебного семинара, включая его план и подход к его проведению, а также на подготовке семинара по обмену мнениями о возможных элементах, которые следует учитывать при пересмотре в будущем руководящих принципов РККОООН для подготовки национальных сообщений Сторонами, не включенными в приложение I, который запланирован на март 2011 года. Наконец, Председатель предложил провести в начале 2011 года региональный учебный семинар о способах содействия развитию и долгосрочной устойчивости процесса подготовки национальных сообщений, а также формированию и обеспечению работы национальных технических групп по подготовке национальных сообщений.

29. Г-жа Рулета Камачо от имени правительства Антигуа и Барбуды заявила о его заинтересованности в проведении четвертого совещания КГЭ и семинара по обмену мнениями о возможных элементах, которые необходимо учитывать при будущем пересмотре руководящих принципов РККОООН для подготовки национальных сообщений Сторонами, не включенными в приложение I, который намечен на март 2011 года. Г-н Фернандо Фариас от имени правительства Чили сообщил о заинтересованности его страны в проведении одного из остальных семинаров-практикумов, запланированных на 2011 год. КГЭ выразила признательность за эти инициативы и приняла предложения правительств Антигуа и Барбуды и Чили о проведении мероприятий КГЭ в 2011 году.

### **Сроки и место проведения следующего совещания**

30. Председатель предложил провести следующее совещание Группы в Канкуне, Мексика, 24 и 25 ноября 2010 года для рассмотрения актуальности существующих учебных материалов КГЭ для использования на семинарах, запланированных на 2011 год. Было условлено, что с секретариатом будет работать консультант, который проведет предварительный обзор имеющихся учебных материалов на основе рекомендаций, изложенных в документе FCCC/SBI/2010/21/Add.1, и о результатах этой работы будет доложено КГЭ на ее совещании в Канкуне. На своем следующем совещании КГЭ также планирует рассмотреть материалы, включая предварительную повестку дня и предварительный перечень приглашенных, к семинару по обмену мнениями о возможных элементах, которые следует учитывать при пересмотре в будущем руководящих принципов РККОООН для подготовки национальных сообщений Сторонами, не включенными в приложение I, который намечен на март 2011 года. С этой целью секретариат подготовит документ с обобщением итогов обзора, проведенного в соответствии с пунктом 2 b) программы работы Группы, касающимся выявления и оценки сложностей, трудностей и проблем, с которыми столкнулись Стороны, не включенные в приложение I, при использовании руководящих принципов РККОООН в ходе подготовки своих последних национальных сообщений.

## **V. Прочие вопросы**

31. Члены КГЭ обсудили мероприятие Группы, запланированное к проведению 3 декабря 2010 года параллельно шестнадцатой сессии КС. На этом мероприятии будет представлен технический доклад Группы, содержащийся в документе FCCC/SBI/2010/21/Add.1. Члены Группы решили также, что по одному члену от каждой тематической группы представят на этом параллельном мероприятии результаты анализа, проведенного своей тематической группой, и ее рекомендации.

32. Секретариат также подвел итоги параллельного мероприятия, состоявшегося во время одиннадцатой сессии Специальной рабочей группы по долгосрочным мерам сотрудничества согласно Конвенции (СРГ-ДМС) в Бонне, Германия, в августе 2010 года, на котором Аргентина представила свое второе национальное сообщение, а Тимор-Лешти и Бутан сообщили участникам о своем опыте подготовки национальных сообщений.

33. Члены КГЭ предложили секретариату распространить сведения о предварительных сроках двух семинаров, запланированных на первую половину 2011 года, до начала следующего совещания группы в Канкуне, что поможет ее членам более эффективно организовать свое время.

34. Представитель ПППНС сделал краткое сообщение о целях и программе ее семинара по первоначальным национальным сообщениям, который был организован в сотрудничестве с КГЭ и проходил сразу по завершении ее совещания с 29 сентября по 1 октября в Маниле, Филиппины, а также предложил всем членам принять в нем участие. ПППНС также пригласила всех членов КГЭ присутствовать на открытии этого семинара, хотя в качестве его координаторов выступают только несколько членов КГЭ.

---